SENCOR®

SPV 7911M4

PORTABLE DVD PLAYER WITH 9" (23cm) LCD SCREEN AND DVB-T TUNER

PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ S 9" (23cm) LCD OBRAZOVKOU A DVB-T TUNEREM

PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ SO 9" (23cm) LCD OBRAZOVKOU A DVB-T TUNEROM

HORDOZHATÓ DVD LEJÁTSZÓ 9" (23cm) LCD KÉPERNYŐVEL ÉS DVB-T TUNERREL

PRZENOŚNY ODTWARZACZ DVD Z WYŚWIETLACZEM LCD 9" (23cm) I TUNEREM DVB-T

ПОРТАТИВНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD-ДИСКОВ С 9-ДЮЙМОВЫМ (23cm) ЖК ЭКРАНОМ DVB-T ТЮНЕРОМ

NEŠIOJAMAS DVD GROTUVAS SU 9" (23cm) LCD EKRANU DVB-T IMTUVU



USER'S MANUAL
NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA OBSLUHU
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
VARTOTOJO VADOVAS

EN CZ SK HU PL RU LT

Obsah

Důležité bezpečnostní podmínky 2
Popis přístroje 7
Dálkový ovladač 8
Zapojení 10
    Propojení s TV 10
    Připojení USB 11
Přehrávání 12
    Přehrávání souborů MP3/WMA/MPEG4 12
    Přehrávání obrázků 13
Nastavení systému 14
    Language (Nastavení jazyka) 14
    Video (Nastavení videa) 14
    Rating (Nastavení přístupnosti) 15
    Misc (Nastavení ostatních) 16
Příjem DVB-T 17
    První instalace 17
    Základní nabídka DVB-T 17
Řešení potíží 24
Technické specifikace 26

Pro správnou instalaci a nastavení tohoto přístroje si před jejich zahájením pečlivě přečtěte celý návod. Přečtený návod uložte pro případ jeho další potřeby.

Důležité bezpečnostní instrukce

Důležité bezpečnostní podmínky
Pokud chcete výrobek správně používat, přečtěte si pozorně tento návod k použití a uschovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.

Obecné bezpečnostní pokyny
- Přečtěte si tento návod. Uchovejte návod na bezpečném místě pro případ jeho použití v budoucnu. Pokud budete přístroj dávat třetí osobě, předejte společně s přístrojem i tento návod.
- Řiďte se tímto návodem a instrukcemi v něm uvedenými.
- Dbejte všech varování.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Používejte pouze doplňky a příslušenství uvedené výrobcem.
- Na přístroj se nesmí umístit otevřený plamen, např. hořící svíčka.
- Používejte přístroj v mírném klimatickém pásmu.
- Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoliv přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržením pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroje uvedených v tomto návodu.
- Chraňte přístroj před údery, pády, nárazy, otřesy, vibracemi, vlhkem a prachem.
- Před vaším souhlasem s používáním přístroje dětmi musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přehrávače.

Instalace, ovládání
- Přístroj instalujte podle pokynů v návodu.
- Okolo přístroje ponechte na všech stranách volný prostor, nutný pro správnou cirkulaci vzduchu. Teplo vznikající při provozu je tím odváděno. Zakrytím větracích otvorů skříňky přístroje hrozí riziko přehřátí a poškození přístroje. Je třeba zajistit, aby nebylo bráněno odvětrávání zakrytím větracích otvorů např. novinami, ubrusem, závěsem, atd. Dodržujte instrukce o instalaci uvedené v návodu.
- Neinstalujte přístroj na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné výměníky, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkující teplo. Vysokými teplotami je výrazně zkracována životnost elektronických dílů přístroje. Nepoužívejte a neponechávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy. Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou, neponechávejte a neinstalujte přístroj mimo místnosti. Přístroj nepoužívejte venku. Nedodržením těchto pokynů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Nesnažte se obejít bezpečnostní funkci polarizované vidlice. Pokud vidlici nelze zapojit do vaší zásuvky, obraťte se na elektrikáře, aby zastaralou zásuvku vyměnil.
- Před zapojením přístroje do síťové zásuvky se nejprve ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí na typovém štítku přístroje nebo jeho napájecího adaptéru.
- Dbejte, aby se po síťovém nebo napájecím kabelu nešlapalo, ani nebyl stlačen, zvláště v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychází z přístroje nebo adaptéru. Síťová vidlice (adaptér) se používá jako odpojovací zařízení a musí být snadno dostupná.
- Pamatujte na to, abyste před odpojením síťového kabelu při napájení přístroj vždy nejprve odpojili vidlice (adaptér) ze síťové zásuvky.
- Vytáhněte přístroj ze zásuvky během bouřek, nebo pokud jej nepoužíváte delší dobu.

- Vyvarujte se přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo naopak popř. při používání přístroje ve velmi vlhkém prostředí. Na některých dílech uvnitř skříňky přístroje může zkondenzovat vzdušná vlhkost a přístroj se tak může stát dočasně nefunkčním. V takové případě nechte přístroj na teplém a dobře větraném místě a vyčkejte 1–2 hodiny v klidu, až se vlhkost odpaří a přístroj bude možné normálně používat. Pozor zejména při prvním použití přehrávače bezprostředně po jeho nákupu v chladném ročním období.

Servis a údržba

- Pro zabránění rizikům úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru nevyjímejte přístroj ze skříňky – uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis.
- V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů během používání přístroje, jako je např. výskyt charakteristického zápachu pálící se izolace nebo dokonce dýmu, přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.
- Přenechejte veškerý servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, pokud byl přístroj jakýmkoliv způsobem poškozen, například v případě poškození síťového kabelu, polití přístroje tekutinou, vniknutí cizích předmětů dovnitř přístroje, vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje běžným způsobem nebo došlo k jeho pádu.
- Přístroj čistěte pouze suchou tkaninou.

Dálkový ovladač a baterie

- Nevystavujte dálkový ovladač ani baterie přímému slunci nebo zdrojům tepla, jako jsou radiátory, tepelné výměníky, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkující teplo. Nepoužívejte
  a neponechávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- Dálkový ovladač ani baterie nesmí být vystaveny kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na ně stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy. Chraňte před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou. Nepoužívejte venku. Nedodržením těchto pokynů hrozí riziko poškození dálkového ovladače nebo baterií.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Je třeba věnovat pozornost aspektům dopadu likvidace baterií na životní prostředí.
- Nesprávné použití baterií může způsobit unik elektrolytu a korozi. Aby dálkový ovladač fungoval správně, postupujte podle níže uvedených pokynů:
  - Nevkládejte baterie v nesprávném směru.
  - Baterie nenabíjejte, nezahřívejte, neotvírejte ani nezkratujte.
  - Nevhazujte baterie do ohně.
  - Nenechávejte vybité baterie v dálkovém ovladači.
  - Nekombinujte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
  - Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození následkem vytečení baterií.
  - Pokud dálkový ovladač nefunguje správně nebo se sníží jeho provozní dosah, vyměňte všechny baterie za nové.
  - Dojde-li k úniku elektrolytu z baterií, ovladač dejte vyčistit do autorizovaného servisu.

Upozornění: Z důvodu zamezení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.
Upozornění: Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni a podobně.



Symbol upozorňuje, že uvnitř tohoto přístroje se nachází nebezpečné napětí, které představuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Symbol upozorňuje na důležité provozní a servisní pokyny v dokumentaci doprovázející přístroj.

Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.

Poznámky k USB konektoru:
Paměťové zařízení USB je třeba do přístroje zapojit přímo. Nepoužívejte prodlužovací USB kabel, aby nedošlo k selhání přenosu dat a jeho rušení. Elektrostatické výboje mohou způsobit nefunkčnost přístroje. V takovém případě musí uživatel přístroj restartovat.

Před užíváním paměťového zařízení USB vyzkoušejte jeho funkci komunikace s přístrojem a rychlost čtení a zápisu dat.

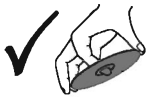
Pro dosažení maximální rychlosti čtení doporučujeme zachovávat diskový prostor defragmentovaný. Použijte souborový systém FAT32, jeden oddíl, bez ochrany. Pokud není zápis a čtení paměťového zařízení plynulé, může docházet k nežádoucím jevům, jako jsou výpadky části obrazu (kostičkování) nebo celých snímků, poruchy ve zvuku, v krajním případě až zastavení operace. Neočekávané chování připojeného paměťového zařízení popř. přítomnost virů a jiných škodlivých softwarů může způsobit až zastavení funkce přístroje s nutností je restartovat.

USB konektor je standardního typu a nedokáže napájet USB zařízení s vysokým odběrem (např. pevné disky HDD). Použijte zařízení s vlastním napájením a napájejte je z jejich vlastních napáječů.

Přístroj byl konstruován s ohledem na maximální kompatibilitu s paměťovými zařízeními. Vzhledem k rozmanitosti zařízení na trhu nelze zaručit kompatibilitu s každým USB zařízením. V případě potíží zkuste paměťové zařízení naformátovat přímo v přístroji. Pokud potíže přetrvávají, použijte jiné paměťové zařízení.

Poznámky k diskům

Zacházení s disky
- Nedotýkejte se plochy disku bez potisku, která je nosičem záznamu. Při přenášení disku držte disk z jeho hrany, popř. za hrany a středový otvor disku. Na disky nenalepujte štítky – pro označení disku použijte speciální pro tento účel vyráběný fix s měkkým plstěným hrotem, kterým označte stranu disku s etiketou.



- Po přehrání vraťte disk do jeho obalu, kde je chráněn před poškrábáním. Neukládejte disky na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, neponechávejte disky v uzavřených motorových vozidlech zaparkovaných na přímém slunci. Riziko deformace disků.

Čištění disků

- Otisky prstů a prach ovlivňují kvalitu obrazu při přehrávání záznamu z disku. Pro jejich odstranění disk před přehráním vyčistěte otřením měkkým hadříkem, neuvolňujícím vlákna. Při čištění disku postupujte od středu disku přímo k jeho okraji (nikoliv kruhovými pohyby).



- Pro čištění disků nepoužívejte antistatické spreje na vinylové gramofonové desky, benzin, líh nebo jiná ředidla popř. rozpouštědla.

RW COMPATIBLE Tento údaj informuje uživatele o tom, že přehrávač umožňuje přehrání DVD-RW se záznamy ve formátu VR (Video Recording).

Poznámky:

1. V závislosti na použitém záznamovém médiu, metodě záznamu (PC programu použitého pro pořízení disku) a jeho finalizace je možné, že některé CD-R popř. DVD+/-RW/R nebude tímto přehrávačem možné přehrát.
2. Na žádnou stranu disku (strana s potiskem nebo strana se záznamem) nelepte jakékoli nálepky či štítky.
3. Nepoužívejte přehrávač pro přehrání jiných než kulatých disků – při přehrávání disků nepravidelných tvarů hrozí riziko poškození disku anebo přehrávače.
4. Některé operace přehrávání disků DVD a Video CD mohou být záměrně naprogramovány výrobci softwaru. Tento přístroj přehrává disky DVD a Video CD podle obsahu disku vytvořeného výrobcem softwaru, a proto některé funkce pro přehrávání nemusí být k dispozici, nebo naopak mohou být některé funkce navíc.

Vyrobeno podle licence Dolby Laboratories, Inc. „Dolby", „Pro Logic" a ikona dvojitého D jsou zapsanými obchodními známkami firmy Dolby Laboratories, Inc.

Kód regionu



Tento přehrávač je určen pro přehrávání DVD video označených kódem regionu 2 nebo ALL (takto označené disky lze přehrávat všemi přehrávači DVD). Kód regionu disku naleznete na jeho etiketě nebo obalu, kód regionu přehrávače je uveden na jeho zadní resp. spodní straně. Po vložení DVD s jiným než výše uvedeným kódem regionu do přehrávače bude na obrazovce zobrazeno hlášení Check region Code a přehrání DVD bude přehrávačem odmítnuto.

Dodatek k návodu na obsluhu LCD TV

Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/černé body na obrazovce
Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část televizoru



- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky".
- Podobné poškození LCD panelu může být způsobeno statickým umístěním loga televizní stanice.
- Sledování televize ve formátech 4:3, 14:9 nebo podobných (formáty nepokrývající celou plochu zobrazovače) po dlouhou dobu může zanechat stopy na pravém nebo levém okraji, případně ve středu obrazu způsobené rozdíly ve vyzařování světla. Podobné poškození může nastat i při přehrávání DVD nebo hraní her.
- Zobrazení statického obrazu z videoher nebo počítače po delší dobu může způsobit částečný efekt „přetrvávající obraz". Pro předejití tohoto efektu snižte jas a kontrast při zobrazení statického obrazu.

  Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/černé body

- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001% celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho televizoru.

Důležité upozornění:

Tento přístroj používá laserový systém. Abyste se naučili přístroj správně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uchovejte pro pozdější použití.

Abyste nebyli přímo vystavení laserovému záření, je otvor pro disky umístěn z bezpečnostních důvodu po straně přístroje. V žádném případě se nesnažte otvor pro disky jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit. Při vkládání disku do mechaniky ani při přehrávání disku se nedívejte do otvoru pro disky. Mohlo by dojít k vyzařování viditelného laserového záření. Nedívejte se do laserových paprsků.

UPOZORNĚNÍ:

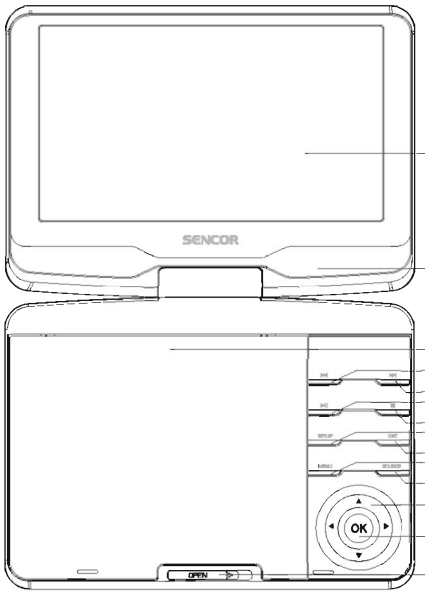
TENTO DVD PŘEHRÁVAČ JE LASEROVÝM VÝROBKEM TŘÍDY 1. PŘI POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ NEBO PROVÁDĚNÍ NASTAVENÍ NEBO POSTUPŮ, KTERÉ NEJSOU UVEDENY V TÉTO PŘÍRUČCE, MŮŽE DOJÍT K ZASAŽENÍ OSOB NEBEZPEČNÝM ZÁŘENÍM. PROTOŽE JE LASEROVÝ PAPRSEK POUŽÍVANÝ V TOMTO PŘÍSTROJIHRÁVAČI ŠKODLIVÝ LIDSKÉMU ZRAKU, NEPOKOUŠEJTE SE ROZEBÍRAT SKŘÍŇKU PŘÍSTROJE.

VEŠKERÉ OPRAVY PŘENECHEJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.

ROVI

Tento výrobek je opatřen technologií na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty USA a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti ROVI. Zpětné inženýrství a demontáž jsou zakázány.

Popis přístroje



LCD displej

Reproduktor

Kryt disku

Tlačítko ⏮ (Předchozí stopa)

Tlačítko ⏭ (Následující stopa)

Tlačítko ⏯ (Přehrávání / pauza)

Tlačítko ■ (Zastavení přehrávání)

Tlačítko SETUP (Nastavení)

Tlačítko EXIT (Výstup)

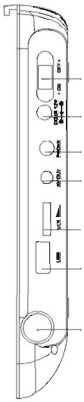
Tlačítko MENU (Nabídka)

Tlačítko SOURCE (Vstupní zdroj)

Směrové šipky ▲/▼/►/◄

Tlačítko OK

Otevření krytu disku



Přepínač ON/OFF

Vstupní napájecí konektor DC 12 V

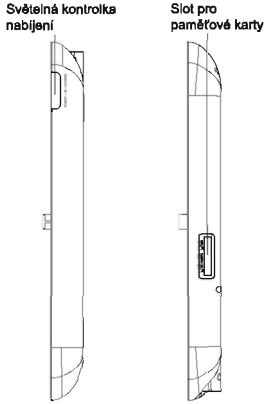
Konektor pro připojení sluchátek

Výstupní konektor AV OUT

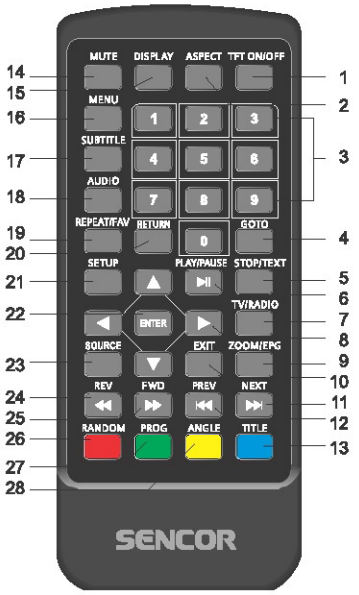
Nastavení hlasitosti

Konektor USB

Vstupní zdířka antény ANT IN



Dálkový ovladač



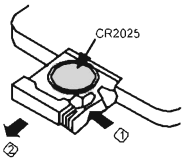
1. Hlavní vypínač
2. Tlačítko ASPECT
3. Číslicová tlačítka
4. Tlačítko GOTO
5. Tlačítko STOP
6. Tlačítko PLAY/PAUSE
7. Tlačítko TV / RADIO
8. Směrová tlačítka ▲/▼/▶/◀
9. Tlačítko ZOOM
10. Tlačítko EXIT
11. Tlačítko NEXT
12. Tlačítko PREV
13. Tlačítko TITLE
14. Tlačítko MUTE
15. Tlačítko INFO
16. Tlačítko MENU
17. Tlačítko SUBTITLE
18. Tlačítko AUDIO
19. Tlačítko REPEAT / FAV
20. Tlačítko RECALL
21. Tlačítko SETUP
22. Tlačítko ENTER
23. Tlačítko SOURCE
24. Tlačítko REV
25. Tlačítko FWD
26. Tlačítko RANDOM / ADD
27. Tlačítko PROG / DEL
28. Tlačítko ANGLE

Zacházení s dálkovým ovladačem

- Pro obsluhu přístroje ovladačem nasměrujte ovladač na přístroj a potom stiskněte tlačítko pro jeho požadovanou funkci. Účinný dosah ovladače je do cca 5 metrů při odchylce max. +/- 30° od kolmého směru k senzoru přijímače dálkového ovládání na přední straně přístroje. Snižováním kapacity baterie se účinný dosah ovladače postupně zkracuje.
- V okamžiku použití ovladače nesmí být v prostoru mezi ovladačem a přístrojem pevné překážky. Při běžném používání ovladače je životnost baterií v ovladači cca 1 rok. Po významném zkrácení účinného dosahu ovladače nebo při problémech s obsluhou přístroje ovladačem vyměňte v ovladači obě baterie.
- Pokud nebudete ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj obě baterie – zabráníte tak event. poškození ovladače jejich případným vytečením.

Dálkový ovladač

Výměna baterie v ovladači



Pro napájení ovladače je používána lithiová baterie CR2025.
Pro její výměnu postupujte podle následujících pokynů:

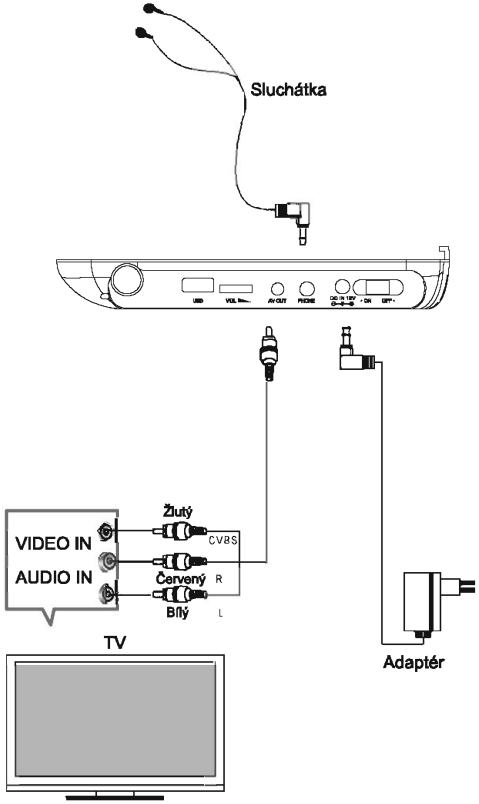
1. Zatlačte aretaci držáku baterie doleva a vytáhněte držák z ovladače.
2. Z držáku vyjměte vyčerpanou baterii.
3. Do držáku vložte novou baterii tak, aby symbol + (plus) na baterii směřoval nahoru a potom zatlačte držák s baterií zpět do ovladače.

Poznámka:
Vyjměte baterie, pokud budete přístroj ukládat nebo ho nebudete delší dobu používat.

Zacházení s vestavěným lithium- polymerovým akumulátorovým blokem
Kapacita vestavěného nabíjecího lithium – polymerového akumulátorového bloku je 1 300 mAh, což postačuje na cca 1,5 hodiny používání televizoru. Součástí televizoru je systém správy vestavěného akumulátorového bloku, který indikuji stav nízké baterie.

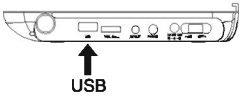
1. Po snížení napětí akumulátorového bloku pod určitou hodnotu bude televizor přepnut do režimu „Nízké napájecí napětí" a na TV obrazovce začne blikat ikona nízkého napětí bloku, upozorňující uživatele na nutnost jeho nabití.
2. Pokud je k televizoru připojen síťový adaptér, bude použit jak pro napájení televizoru, tak pro nabíjení bloku, a to bez ohledu na to, zda je televizor zapnut nebo vypnut.
3. Pokud k televizoru není připojen síťový adaptér a uživatel bude pokračovat v používání televizoru, dojde po určité době k vybití bloku (indikováno blikáním ikony vybitého bloku v levém horním rohu obrazovky), obrazovka zhasne a současně bude vypnut zvuk. Po připojení síťového adaptéru k televizoru bude televizor přepnut do normálního provozního režimu (včetně reprodukce obrazu a zvuku).

Propojení s TV



Zapojení

Připojení USB



Přístroj je vybaven zdířkou pro připojení paměťového zařízení USB pro přehrávání hudby ve formátu MP3 nebo snímků ve formátu JPEG, popř. pro přehrávání jiných souborů ve formátech, které přístroj podporuje.

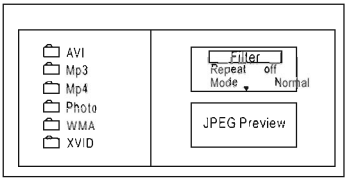
K přístroji připojte paměťové zařízení USB.

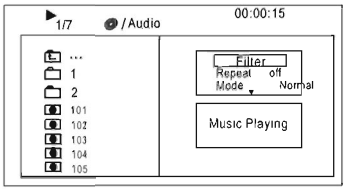
Důležitá upozornění:
- Přístroj podporuje pouze paměťová zařízení USB typu flash. Do vstupní zdířky USB nepřipojujte MP3 přehrávače ani jiná zařízení, vybavená stejný konektorem, a to ani prostřednictvím USB kabelu.
- Při zapojování dbejte na správný směr vkládání paměťového zařízení USB. V opačném případě byste mohli poškodit USB zařízení i přístroj.

Po připojení paměťového zařízení USB stiskněte tlačítko **SOURCE** a vyberte režim **USB**. Všechny funkce jsou stejné jako při přehrávání disku.

Přehrávání souborů MP3/WMA/MPEG4

Disky pro přehrávání formátů MP3/WMA/MPEG4 mají následující strukturu adresáře.





1. Směrovými tlačítky vyberte kořenový adresář a poté stisknutím tlačítka **ENTER** vstupte do podadresáře.
2. Směrovými tlačítky vyberte skladbu, kterou chcete přehrávat, a tlačítkem **ENTER** nebo **PLAY** spustíte přehrávání.
3. Pokud se chcete vrátit do vyšší úrovně, směrovými tlačítky vyberte ikonu ⏎ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Filter: Umožňuje výběr kategorií souborů zobrazených v seznamu. Můžete vybírat ze 3 kategorií: Audio, Snímky, Video.

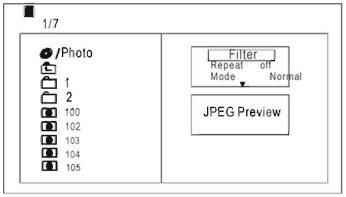
Repeat: Pro výběr různých režimů opakovaného přehrávání

Přehrávání

Mode: Pro výběr režimu přehrávání
Normal: Pro přehrání souborů z disku v pořadí, v jakém jsou na disku zaznamenány.
Shuffle: Pro přehrání souborů z aktuálně přehrávané složky v náhodně zvoleném pořadí. Pokud nebude přehrávání ukončeno, bude po přehrání složky přehrávání souborů z přehrávané složky pokračovat přehráváním souborů složky v jiném náhodně zvoleném pořadí.
Music Intro: Pro přehrávání prvních 10 sekund každého souboru
Edit Mode: Pro naprogramování přehrání skladeb z disku v pořadí zvoleném uživatelem. Pro výběr složky se souborem, který chcete vložit do programu, stiskněte tlačítko ◄, vyberte příslušný soubor a potvrďte tlačítkem **ENTER**. Stiskněte **Add to program** pro přidání do programového přehrávání.
Program view: Pro zobrazení souborů vložených do programového přehrávání.
Browser view: Pro zobrazení souboru v adresáři.
Add to program: Vyberte příslušný soubor a stiskněte **Add to program** pro přidání souboru do adresáře přehrávání.
Clear Program: Stiskněte tlačítko STOP (v průběhu přehrávání je tlačítko nutno stisknout dvakrát) a potom pro vymazání skladby programu vyberte **Clear Program**.

Přehrávání obrázků

Disky CD pro přehrávání obrázků mají následující strukturu adresáře.



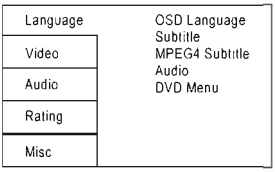
1. Směrovými tlačítky vyberte kořenový adresář a poté stisknutím tlačítka **ENTER** vstupte do podadresáře.
2. Směrovými tlačítky vyberte obrázek, který chcete přehrávat, a tlačítkem **ENTER** nebo **PLAY** ho zobrazíte.
3. Pokud se chcete vrátit do vyšší úrovně, směrovými tlačítky vyberte ikonu ↰ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Otočení obrázku
V režimu zobrazení obrázku směrovými tlačítky otočte obrázek.
Tlačítkem **ANGLE** pro změnu zobrazovací úhlu obrázku.

Ovládání nabídky
Stiskněte tlačítko **SETUP** na dálkovém ovladači pro vstup do hlavní nabídky. Tlačítky ▲/▼ vyberte příslušnou položku a pro vstup do vybrané položky stiskněte tlačítko **ENTER**.
Tlačítkem ◄ se vrátíte do vyšší nabídky.
Tlačítkem **SETUP** opustíte nabídku.

Language (Nastavení jazyka)

V hlavní nabídce vyberte položku **Language** (Nastavení jazyka) pro zobrazení podnabídek.



OSD Language (Jazyk OSD)
Vyberte jazyk OSD.

Subtitle (Titulky)
Vyberte jazyk pro titulky. Dodržujte instrukce v části nastavení DVB-T.

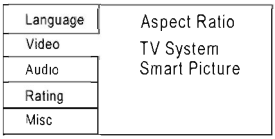
MPEG 4 Subtitle (Titulky MP4)
Vyberte titulky MP4.

Audio (Zvuk)
Vyberte zabudovaný jazyk nadabování, pokud je dostupný.
Dodržujte instrukce v části nastavení DVB-T.

DVD Menu (Nabídka DVD)
Vyberte jazyk nabídky filmu.

Video (Nastavení videa)

V hlavní nabídce vyberte položku **Video** (Nastavení videa) pro zobrazení podnabídek.



Aspect Ratio (Poměr stran)
Poměr stran displeje je závislý na formátu záznamu na disku. Některé disky nepodporují vámi vybraný poměr stran.

Nastavení systému

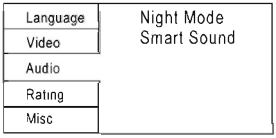
Pokud je disk nahrán ve formátu 4:3 a budete jej chtít přehrát při širokoúhlém zobrazení, po stranách obrazovky (nalevo a napravo) se zobrazí černé pruhy. Je třeba nastavit poměr stran v závislosti na typu televizoru, který vlastníte.

TV System (TV systém)
Tento přístroj podporuje výstupy různých systémů, včetně NTSC a PAL. Pokud váš televizor podporuje pouze NTSC nebo PAL, obrazovka blikne a obraz zmizí, pokud jste vybrali špatný TV systém.

Poznámka:
Pro více informací o TV systému se řiďte instrukcemi k návodu vašeho televizoru.

Smart picture (Inteligentní obraz)
Můžete nastavit efekt displeje při výstupu video:
- **Standard**: standardní efekt
- **Bright**: jasný efekt
- **Soft:** měkký efekt
- **Dynamic**: uživatel může nastavit jas, kontrast, barvu apod.

Audio (Nastavení zvuku)
V hlavní nabídce vyberte položku **Audio** (Zvuk) pro zobrazení podnabídek.

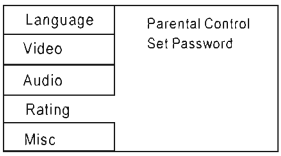


Night Mode (Noční režim)
Nastavte noční režim.

Smart Mode (Inteligentní režim)
Nastavte inteligentní režim.

Rating (Nastavení přístupnosti)

V hlavní nabídce vyberte položku **Rating** (Přístupnost) pro zobrazení podnabídek.



Poznámka:
Podpora ohodnocení disku závisí na disku.

Parental Control (Rodičovská kontrola)
Ohodnocení disku umožňuje uživateli nastavit úroveň rodičovské kontroly přehrávače. Vyberte položku „Rodičovská kontrola"a tlačítkem **ENTER** můžete změnit režim.

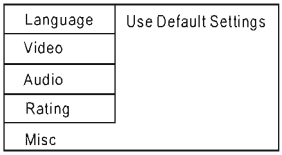
Poznámka:
Před nastavením úrovně rodičovské kontroly vypněte funkci zámku.

Set Password (Nastavit heslo)
Číselnými tlačítky 0 – 9 vložte 4cifemé heslo a tlačítkem **ENTER** ho potvrďte.

Poznámka:
Pokud heslo zapomenete, je možné použít heslo z výroby **„6666"**.

Misc (Nastavení ostatních)

V hlavní nabídce vyberte položku **Misc** (Ostatní) pro zobrazení podnabídek.



Use Default Setting (Výchozí nastavení)
Použijte tuto funkci pro obnovu továrního nastavení přístroje. Pokud tuto funkci použijete, budou všechny vámi nastavené hodnoty smazány.

Příjem DVB-T

První instalace

Po správném zapojení přístroje zapněte televizor a poté i přijímač. Pro příjem DVB-T stiskněte tlačítko **SOURCE** a vyberte režim DVB-T.
Pokud jste přijímač zapnuli poprvé nebo jste provedli obnovu továrního nastavení, zobrazí se následující obrazovka.



1. Vyberte **OSD Language** (Jazyk OSD) a tlačítky ▶/◀ vyberte jazyk.
2. Vyberte **Country** (Země) a tlačítky ▶/◀ vyberte země.
3. Vyberte **Channel Search** (Ladění kanálů) a tlačítky ▶ nebo **OK** spustíte automatické ladění kanálů.
4. Po dokončení vyhledávání budete moci sledovat televizor.

Ovládání nabídky

Program Manage Setting (Správce programů)

Stiskněte tlačítko **MENU** pro vstup do nabídky a vyberte **Program**.
V menu můžete nastavit správce programů. Vyberte volbu a stiskněte tlačítko **OK** nebo ▶.
Stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.



Program Edit (Úprava programu)

Prostřednictvím této nabídky budete moci upravit vybraný kanál (zámek, přeskok, seznam oblíbených, přesun nebo vymazání). Pro úpravu v této nabídce budete vyzváni k vložení hesla. Heslo z továrny je „888888“.



Set Favourite Program (Zařazení do seznamu oblíbených)
Můžete si vytvořit seznam oblíbených programů pro snadný přístup k programům. Pro zařazení TV programu / rádiové stanice do některého seznamu oblíbených postupujte následovně:
1. Vyberte program, který chcete přidat na seznam, a poté stiskněte tlačítko **FAVOURITE**. Symbol srdce se u daného programu zobrazí a program bude zařazen do tohoto seznamu oblíbených.
2. Pro přidání dalšího programu postupujte podle předchozího kroku.
3. Pro potvrzení výběru a výstup z nabídky stiskněte tlačítko **EXIT**.
   Pro odstranění programu ze seznamů oblíbených zvolte v nabídce v kroku 1: Zakázat (zařazení do oblíbených).

View Favorite Program (Zobrazení oblíbeného programu)
1. Stiskněte tlačítko **FAVOURITE** a zobrazí se nabídka oblíbených.
2. Stiskněte tlačítka **▲/▼** pro výběr oblíbeného programu.
3. Tlačítkem **OK** zobrazíte oblíbený program na obrazovce.

Delete a TV or Radio Program (Vymazání TV programu nebo rádiové stanice)
1. Vyberte program, který chcete vymazat, a poté stiskněte **MODRÉ** tlačítko. Zobrazí se dialogové okno. Stiskněte tlačítko **OK** pro vymazání programu.
2. Pokud chcete vymazat i další program nebo stanici, postupujte podle výše uvedeného kroku.

Skip TV or Radio Program (Přeskok TV programu nebo rádiové stanice)
1. Vyberte program, který chcete přeskočit, a stiskněte **ZELENÉ** tlačítko. Zobrazí se symbol přeskoku. Program bude označen pro přeskočení.
2. Pokud chcete přeskočit i další program nebo stanici, postupujte podle výše uvedeného kroku.
3. Pro potvrzení a výstup z nabídky stiskněte tlačítko **EXIT**. Pro odstranění symbolu přeskoku vyberte program označený symbolem a stiskněte **ZELENÉ** tlačítko.

Move a TV or Radio Program (Přesun TV programu nebo rádiové stanice)
1. Vyberte program, který chcete přesunout, a poté stiskněte **ČERVENÉ** tlačítko. Symbol přesunu se zobrazí.
2. Tlačítky **▲/▼** přesuňte program.
3. Stiskněte tlačítko **OK** pro potvrzení.
4. Pro přesun dalších programů postupujte podle výše uvedených kroků.

Lock Program (Uzamčený program)
Pomocí této funkce budete moci uzamknout vybraný program, abyste zabránili dětem nebo mladistvím sledování programu s pro ně nevhodným obsahem.

1. Vyberte program, který chcete uzamknout, a stiskněte **ŽLUTÉ** tlačítko. Symbol zámku se zobrazí. Program bude nyní označen jako uzamčený.
2. Pokud chcete uzamknout i další program, postupujte podle výše uvedeného kroku.
3. Pro potvrzení a výstup z nabídky stiskněte tlačítko **EXIT**.
4. Pokud chcete zámek odstranit, vyberte uzamčený program a stiskněte **ŽLUTÉ** tlačítko.
5. Pokud chcete sledovat uzamčený program, budete vyzváni k vložení platného hesla. Výchozí heslo je „888888“.

EPG (Elektronický průvodce programů)

EPG je elektronický průvodce zobrazený na obrazovce, který zobrazuje plánované pořady naladěných programů na 7 dní dopředu.



Stiskněte tlačítko **EPG** na dálkovém ovladači pro vstup do průvodce. Zobrazí se obrazovka, která obsahuje: označení aktuálního zvoleného programu (lze změnit šipkami ►/◄), datum a čas, seznam pořadů zvoleného programu se zvýrazněným jedním pořadem (lze změnit šipkami ▲/▼) a rozšířený popis (Extended Description) zvýrazněného pořadu. Pokud popis obsahuje více než jedna stránku s informacemi, stiskněte **MODRÉ** tlačítko pro zobrazení následující stránky, stiskněte **ŽLUTÉ** tlačítko pro zobrazení předchozí stránky.

Poznámka:
Přístroj zobrazuje informace EPG tak, jak je načítá z vysílání. Vyslání všech informací z daného multiplexu (sada několika programů na daném kanálu) může trvat až několik minut.
Za obsah, přesnost a aktuálnost informací systému EPG odpovídá vysílatel daného programu.
Časové údaje (aktuální čas a letní čas) a jejich přesnost dodává operátor daného multiplexu.

Sort (Třídění)

Pomocí této funkce budete moci třídit programy, a to následovně:

1. **LCN** – podle systému logického číslování z vysílání
2. **ONID** – podle pořadí naladění
3. **Jméno služby** – podle názvu programu
4. **ID služby** – podle stanice

LCN (Logické číslování programů)

Zapnutí / vypnutí funkce logického číslování programů.

Video Setting (Nastavení obrazu)

Pro vstup do nabídky stiskněte tlačítko **MENU** a poté vyberte **Picture** (Obraz). Prostřednictvím této nabídky budete moci nastavit obraz. Tlačítky ▲/▼ vyberte možnost a tlačítky ▶/◀ nastavte hodnotu. Stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.



Aspect Ratio (Poměr stran)
Je třeba nastavit správný poměr stran obrazovky, a to: 16:9 PillarBox, 16:9 Pan&Scan, 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 4:3 Full, 16:9 Widescreen nebo Auto.

TV Format (TV formát)
Pokud se obraz nezobrazí správně, je třeba změnit formát. Je třeba zvolit takový formát, který je používán ve vaší zemi.
NTSC: pro NTSC TV systém
PAL: pro PAL TV systém (doporučen pro Evropu)

Channel Search (Vyhledávání programů)

Stiskněte tlačítko **MENU** pro zobrazení hlavní nabídky a zde vyberte položku **Search Channel** (Ladění kanálu) pro nastavení metody vyhledávání programů.
Stiskněte tlačítko ▶/◀ pro nastavení.
Stiskněte **EXIT** pro výstup z nabídky.



Příjem DVB-T

Auto Search (Automatické ladění)
Pro vyhledávání a instalaci všech programů automaticky. Pokud spustíte tuto funkce, budou všech dosud vyhledané programy přepsány.

1. Vyberte položku **Auto Search** (Automatické ladění) a stiskněte tlačítko **OK** nebo ▶ pro spuštění vyhledávání.
2. Pro zrušení automatického vyhledávání stiskněte tlačítko **EXIT**.



Manual Search (Ruční vyhledání programů)
Pro vyhledávání nových programů ručně. Prostřednictvím této funkce můžete přidat nové programy bez změny současného seznamu programů.



1. Vyberte **Manual Search** (Ruční vyhledání) a stiskněte tlačítko **OK** nebo ▶. Zobrazí se nabídky vyhledání programu.
2. Tlačítky ▶/◀ vyberte vysílací kanál, níže se zobrazí frekvence. Šíře pásma se zvolí automaticky podle pásma (VHF/UHF).
3. Pokud je na daném kanálu přítomno digitální vysílání DVB-T, přístroj spustí dekódování a po chvilce zobrazí jeho kvalitu (Kvalita v červeném pásmu je nedostatečná, ve fialovém pásmu je přechodná, v modrém pásmu je dobrá). Při dostatečné kvalitě signálu, stiskněte tlačítko **OK** pro spuštění vyhledávání. Přístroj prohledá na tomto kanálu sadu programů (digitální multiplex). Jakmile je program nalezen, je uložen a přidán do seznamu programů. Pokud nebude možné program nalézt, systém opustí nabídku.

Country (Země)
Vyberte příslušnou zemi.
Antenna Power (Napájení antény)
Umožňuje napájení antény, pokud je připojena aktivní anténa.

Time Setting (Nastavení času)

Stiskněte tlačítko **MENU** pro zobrazení hlavní nabídky a zde vyberte položku **Time** (Čas) pro nastavení času.
Tlačítky ▲/▼ vyberte volbu a tlačítky ►/◄ nastavte hodnotu.
Stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.



Time Offset (Posun času)
Vyberte automatické nebo ruční nastavení časového posunu od GMT. Ruční nastavení vyberte, pokud operátor do vysílání nedodává časové údaje přesně (např. časové pásmo nebo přepnutí na letní čas).

Country Region (Region země)
Vyberte region země, pokud je funkce časového posunu nastavena na Auto.

Time Zone (Časové pásmo)
Vyberte časové pásmo, pokud je funkce časového posunu nastavena na Manual.

Poznámka:
Správné nastavení času spolu s příjmem časových informací od vysílatele nebo operátora je důležité jak pro zobrazení časových údajů, tak i pro plánování nahrávání nebo sledování pořadů. Věnujte nastavení času pozornost.

Option (Možnosti)

Stiskněte tlačítko **MENU** pro zobrazení hlavní nabídky a zde vyberte položku **Option (Možnosti).**
Tato nabídka umožňuje nastavit jazyk OSD, jazyk titulků a jazyk zvuku.
Vyberte volbu a tlačítky ►/◄ nastavte hodnotu.
Stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.



OSD Language (Jazyk nabídky)
Vyberte jazyk OSD.
Subtitle Language (Jazyk titulků)
Vyberte preferovaný jazyk titulků.
Audio Language (Jazyk zvuku)
Vyberte preferovaný jazyk zvuku pro TV program. Pokud jazyk není dostupný, bude nastaven prioritní jazyk.
Digital Audio (Digitální zvuk)
Vyberte režim výstupu digitálního zvuku.

System Setting (Nastavení systému)

Stiskněte tlačítko **MENU** pro zobrazení hlavní nabídky a zde vyberte položku **System** (Systém).
Tato nabídka umožňuje nastavit systém.
Tlačítky ▲/▼ vyberte volbu a tlačítky ►/◄ pro nastavení hodnotu.
Stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.



Parental Guidance (Rodičovská kontrola)
Můžete omezit přístup k programům, které nejsou vhodné pro děti a mladistvé. Pro uzamčení programu bude třeba vložit platné heslo (výchozí heslo „888888" nebo vámi nastavené heslo).

Set Password (Nastavení hesla)
Zde můžete nastavit nebo změnit heslo. Nejprve vložte staré heslo nebo výchozí heslo „888888". Poté je třeba vložit nové heslo a poté ho znovu potvrdit. Po potvrzení stiskněte tlačítko **EXIT** pro výstup z nabídky.

Restore Factory Default (Obnova továrního nastavení)
Tato funkce slouží pro obnovení továrního nastavení přístroje. V hlavní nabídce vyberte možnost Restore Factory Default (Obnova továrního nastavení) a stiskněte tlačítko **OK** nebo ► pro potvrzení. Vložte platné heslo (výchozí heslo „888888" nebo vámi zvolené heslo). Touto funkcí obnovíte původní nastavení z továrny a všechna dosavadní nastavení budou smazána.

Information (Informace)
Pro zobrazení modelu, hardware nebo software.

Řešení potíží

V následujících tabulkách naleznete nejběžnější potíže, se kterými se můžete při používání přehrávače setkat. Některé potíže tak budete moc vyřešit sami.
Nicméně pokud bude potíž přetrvávat, vypněte přístroj, přestaňte ho používat a neprodleně kontaktujte autorizované servisní středisko.
Přístroj vypněte a odpojte od zdroje napětí, pokud zaznamenáte, že je přístroj nezvykle teplý nebo z něj vychází kouř.

DVD přehrávač

Problém	Možná příčina	Náprava
Přehrávač DVD nefunguje.	Kryt disku není zavřený.	Zavřete kryt disku.
	Není vložen disk.	Vložte disk.
	Disk je vložen nesprávně.	Vložte disk správně – štítkem vzhůru.
	Disk je špinavý nebo poškozený.	Vyčistěte disk, nebo použijte jiný disk.
	Kód regionu přehrávače neodpovídá kódu regionu disku.	Zakupte si disk s odpovídajícím kódem regionu.
	Vlhkost na čočce.	Vyjměte dis a vypněte přehrávač alespoň na 2 hodiny.
Chybí zvuk.	Přístroj je špatně zapojený.	Zkontrolujte zapojení a zapojte přístroj správně.
	Jsou připojena sluchátka (tím se reproduktor vypne).	Odpojte sluchátka.
	Zvuk DVD přehrávače je nesprávně nastaven.	Zkontrolujte nastavení zvuku a nastavte správně zvuk DVD přehrávače.
	Disk je špinavý nebo poškozený.	Vyčistěte disk, nebo použijte jiný disk.
Obraz chybí.	TV obrazovka je vypnuta, nebo byl vybrán nesprávný video režim.	Zapněte obrazovku, nebo nastavte správný video režim.
	Přístroj je špatně zapojený.	Zkontrolujte zapojení a zapojte přístroj správně.
Nízká kvalita obrazu nebo zvuku.	Disk je špinavý nebo poškozený.	Vyčistěte disk, nebo použijte jiný disk.
Opakované přehrávání sekce.	Byl zvolen režim opakovaného přehrávání.	Zrušte režim opakovaného přehrávání.
	Disk je špinavý nebo poškozený.	Vyčistěte disk, nebo použijte jiný disk.
Dálkový ovladač nefunguje.	Mezi přehrávačem DVD a dálkovým ovladačem je překážka.	Odstraňte překážku.
	Dálkový ovladač nesměřuje na přehrávač DVD.	Namiřte dálkový ovladač na přehrávač DVD
	Baterie byla nesprávně vložena.	Vyjměte a vložte správně baterii.
	Baterie je vyčerpaná.	Vyměňte baterii.

Řešení potíží

DVB-T režim

1. **Přístroj nefunguje.**
- Vypněte a znovu zapněte přístroj.
2. **Dálkový ovladač nefunguje.**
- Ujistěte se, že je baterie plná.
- Namiřte dálkový ovladač přímo na přístroj.
- Odstraňte všechny překážky mezi přístrojem a dálkovým ovladačem.
3. **Chybí zvuk i obraz.**
- Provedli jste špatné zapojení a propojení přístroje.
- Používáte neautorizované napájení.
- Přístroj je vypnutý.
4. **Chybí obraz.**
- Zkontrolujte nastavení antény.
- Zkontrolujte, zda jste vybrali program a zemi.
- Je třeba vyhledat programy znovu.
5. **Chybí zvuk.**
- Zkontrolujte nastavenou hlasitost.
- Zkontrolujte, zda nejsou připojena sluchátka.
- Zkontrolujte, zda jste nestiskli tlačítko SPEAKER nebo MUTE.
6. **Obraz je rušen.**
- Zkontrolujte správné nastavení antény.
- Signál je slabý, přemístěte anténu.
7. **Chybí signál**
- Zkontrolujte, zda jste vybrali správně zemi.
- Signál je slabý.
8. **Obraz je tmavý.**
- Nastavte jas a kontrast správně.
9. **Rušení obrazu nebo zvuku při jízdě.**
- Signál je v místě jízdy slabý.

Technické specifikace

Tuner	Vstupní frekvence	170 – 230 MHz 470 – 860 MHz
	Vstupní úroveň	-25 - -78 dBm
	Šíře pásma	7 MHz a 8 MHz
	Modulace	QPSK, 16QAM, 64QAM
Video	Formát dekodéru	MPEG4 AVC/H.264 HP při L4 MPEG2 MP při ML.HL
Audio	Formát dekodéru	MPEG-1 (vrstvy 1 a 2)
Vstupní frekvence	VHF: 174 MHz – 230 MHz	UHF: 470 MHz – 862MHz
TV systém	NTSC/PAL	
Podporované disky	DVD, VCD, CD, MP3, CD-R, CD-RW, JPEG, DVD+ - R/W, MPEG4	
Hlučnost	65 dB	
Rozlišení	500	
Odezva frekvence	96 kHz: 20 Hz – 20 kHz: +/- 1 IBI	
Hlučnost audio	90 dB	
Dynamické rozmezí	80 dB	
Zkreslení	< 0,5 %	
Konvertor	96 kHz / 24 bitů	
Displej	Barevný TFT LCD	
Velikost obrazovky	9" (23 cm)	
Video výstup	1 V p-p (75 Ω)	
Audio výstup	2CH	
Napájení	12 V stejnosměrný	
Příkon	15 W	

Změny v technických parametrech se mohou změnit bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

© Copyright 2011, FAST ČR, a. s.

Revision 09/2011